

Instrukcja obsługi i dane techniczne



REAL BLUE

REAL BLUE PRO

Teufel

Spis treści

Informacje ogólne	3	5.7 Korzystanie z kabla audio	18
Uwaga	3	6. Ładowanie	20
Prawo zwrotu	3	7. Pielęgnacja i konserwacja	21
Reklamacje	3	7.1 Czyszczenie	21
Dla bezpieczeństwa użytkownika	4	7.2 Obsługa	21
Prawidłowe użycie	4	7.3 Przechowywanie	21
Informacje o bezpieczeństwie	5	7.4 Wymiana nauszników	21
Objaśnienie terminów	5	8. Rozwiązywanie problemów	23
Znaki towarowe	6	9. Dane techniczne	25
1. Wprowadzenie	7	10. Deklaracja zgodności	26
2. Zawartość opakowania	8		
3. Omówienie produktu	9		
3.1 Słuchawki	9		
3.2 Wbudowany pilot zdalnego sterowania	10		
3.3 Wskazania LED słuchawek ..	11		
4. Rozpoczęcie użytkowania	13		
4.1 Włączanie/wyłączanie zasilania	13		
4.2 Łączenie ze słuchawkami	13		
4.3 Informacje o połączeniu bezprzewodowym Bluetooth	14		
4.4 Aplikacja Teufel Headphones	14		
5. Obsługa	15		
5.1 ShareME	16		
5.2 Tryb ANC i przezroczystości .	16		
5.3 Korekta odsłuchu i wykrywanie noszenia słuchawek	17		
5.4 Używanie słuchawek do połączeń telefonicznych	17		
5.5 Korzystanie z asystenta głosowego	18		
5.6 Resetowanie ustawień	18		

Informacje ogólne

Uwaga

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, zaś Lautsprecher Teufel GmbH nie ponosi za nie odpowiedzialności.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana ani transmitowana elektronicznie lub mechanicznie, fotokopiuwana ani rejestrowana w jakikolwiek sposób bez uzyskania pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Reklamacje

Na wypadek reklamacji, w celu złożenia i przetworzenia skargi, wymagany jest numer faktury. Numer faktury można znaleźć na paragonie (dołączonym do produktu) lub na dokumencie PDF potwierdzającym zamówienie.

Dziękujemy Państwu za okazane wsparcie!

Prawo zwrotu

Jeśli użytkownik zechce skorzystać z prawa do zwrotu, będzie musiał przesłać urządzenie w oryginalnym opakowaniu. Zwracane słuchawki przyjmujemy wyłącznie z oryginalnym opakowaniem. Słuchawki zwrócone bez oryginalnego opakowanie nie zostaną przyjęte.

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Prawidłowe użycie

Słuchawki Teufel REAL BLUE PRO są przeznaczone do odtwarzania sygnałów audio, które można bezprzewodowo transmitować przez Bluetooth® z odtwarzacza zewnętrznego. Słuchawki mogą także służyć do łączenia się ze smartfonami (lub telefonami) kompatybilnymi z technologią Bluetooth. Słuchawek należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Wykorzystanie słuchawek do innych celów będzie niezgodne z instrukcją i może skutkować uszkodzami materialnymi lub nawet obrażeniami ciała. Producent zrzeka się odpowiedzialności za szkody wywołane nieprawidłowym użyciem słuchawek. Słuchawki są przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.



Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek prosimy dokładnie zapoznać się z informacjami o bezpieczeństwie oraz z treścią niniejszej instrukcji. Jest to jedyny sposób, aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, pamiętając o przekazaniu jej kolejnemu nabywcy słuchawek.

Informacje o bezpieczeństwie

W tym rozdziale zawarto ogólne informacje o bezpieczeństwie. Należy zawsze przestrzegać tych zasad, aby chronić siebie i inne osoby. Prosimy także przestrzegać ostrzeżeń zawartych w każdym rozdziale instrukcji obsługi.

Objaśnienie terminów

W niniejszej instrukcji obsługi wykorzystano następujące hasła ostrzegawcze:

OSTRZEŻENIE

To hasło ostrzegawcze wskazuje na umiarkowane ryzyko, które w razie zignorowania może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

PRZESTROGA

To hasło ostrzegawcze wskazuje na niskie ryzyko, które w razie zignorowania może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami.

UWAGA

To hasło ostrzegawcze informuje o ryzyku uszkodzeń.



Ten symbol wskazuje na dodatkowe przydatne informacje.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia!
Podczas zabawy z folią opakowania dzieci mogą zostać uwięzione i się udusić.

- Zadbaj o to, aby dzieci nie bawiły się opakowaniem oraz nie wyciągały drobnych elementów ze słuchawek i nie umieszczały ich w ustach.

Znaki towarowe

© Wszystkie znaki towarowe stanowią własność odpowiednich właścicieli.

Apple, iOS i Siri są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Android i Google Assistant są znakami towarowymi Google LLC.



Znak towarowy Bluetooth® i symbol Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc., zaś użycie tych znaków przez Lautsprecher Teufel podlega licencji.



Qualcomm® aptX™ to produkt Qualcomm Technologies International, Ltd.

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup słuchawek Bluetooth Teufel REAL BLUE PRO, które są niezawodnym urządzeniem z aktywną redukcją szumów codziennego użytku. Słuchawki przesyłają muzykę przez Bluetooth, zapewniając techniczną atrakcyjność, niezrównaną wygodę i funkcjonalność. Słysz tylko to, czego chcesz bez żadnych rozpraszających czynników, a to dzięki aktywnej redukcji szumów z trybem przezroczystości.

2. Zawartość opakowania

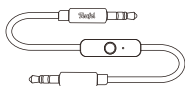
Prosimy ostrożnie rozpakować urządzenie, aby sprawdzić, czy wszystkie elementy zestawu są dostępne. Jeśli brakuje elementów lub są one uszkodzone, nie należy używać słuchawek, lecz skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.



Słuchawki



Kabel USB-C do ładowania



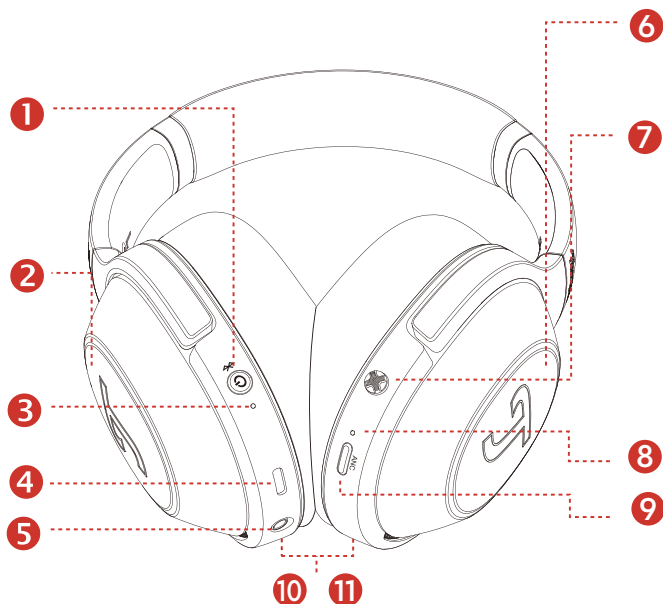
Kabel 3,5 mm



Skrócony przewodnik i instrukcja bezpieczeństwa

3. Omówienie produktu

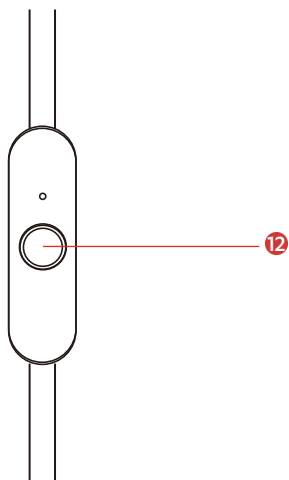
3.1 Słuchawki



Słuchawki Teufel REAL BLUE PRO obejmują następujące elementy:

- 1 Przycisk zasilania
- 2 i 6 Panel czujników
- 3 Dioda LED stanu podświetlenia RGB
- 4 Gniazdo USB C
- 5 Wejście AUX
- 7 Joystick
- 8 Dioda LED RGB trybu ANC/przezroczystości
- 9 Przycisk ANC
- 10 i 11 Wykrywanie noszenia słuchawek

3.2 Wbudowany pilot zdalnego sterowania



12 Wbudowany pilot zdalnego sterowania

3.3 Wskazania LED słuchawek



W trakcie użycia słuchawek dioda LED **3** nie zaświeca się, dopóki nie nastąpi zmiana ich stanu. Patrz poniższa tabela, gdzie opisano najczęściej występujące działanie diody LED.

Dioda LED stanu 3 (lewa słuchawka)	Stan
Wolno miga na czerwono	Poziom baterii jest niski; należy naładować słuchawki.
Szybkie miganie na niebiesko	Tryb parowania Bluetooth; słuchawki można podłączyć do nowego urządzenia.
Miganie na niebiesko	Gotowość na połączenie z wcześniej połączonymi urządzeniami (tryb łączenia). Można ponownie nawiązać połączenie z urządzeniem z listy Bluetooth smartfona.
Świeci na niebiesko przez 10 s	Nawiązano połączenie Bluetooth.
Dwa szybkie mignięcia na niebiesko	Lista urządzeń (pamięć) na słuchawkach jest pusta.
Jedno szybkie mignięcie na biało	Odebrano, odrzucono lub zakończono połączenie telefoniczne. Aktywowano/deaktywowano asystenta głosowego. Rozpoczęto odtwarzanie muzyki. Pominięto utwór. Zmieniono głośność. Tryb Dynamore wł.
Miganie na biało	Odtwarzanie jest wstrzymane lub wyciszono wyjście dźwięku.
Szybkie miganie na fioletowo	Tryb parowania ShareMe; słuchawki można połączyć z inną parą słuchawek z funkcją ShareMe.
Świeci na fioletowo przez 10 s	Nawiązano połączenie ShareMe.



W trakcie użycia słuchawek dioda LED **8** nie zaświeca się, dopóki nie nastąpi zmiana ich stanu. Patrz poniższa tabela, gdzie opisano najczęściej występujące działanie diody LED.

Dioda LED stanu 8 (prawa słuchawka)	Stan
Świeci błękitem przez 10 s	Tryb ANC High jest włączony (poprzez naciśnięcie przycisku ANC można przełączać między poziomami trybu ANC i sprawdzić kolor diody LED).
Świeci na zielono przez 10 s	Tryb ANC Mid jest włączony (poprzez naciśnięcie przycisku ANC można przełączyć tryb i sprawdzić kolor diody LED).
Świeci na limonkowo przez 10 s	Tryb ANC Low jest włączony (poprzez naciśnięcie przycisku ANC można przełączyć tryb i sprawdzić kolor diody LED).
Świeci na białą przez 10 s	Tryb przezroczystości jest włączony (poprzez dwukrotne stuknięcie panelu dotykowego można włączyć tryb przezroczystości i sprawdzić kolor diody LED).
Świeci na szaro (niski poziom jasności) przez 10 s	Tryb wyłączenia (naciskając i przytrzymując przycisk ANC przez 1,5 sekund, można wyłączyć tryb ANC i przezroczystości oraz sprawdzić kolor diody LED).

Uwaga: Tryb przezroczystości można również dostosować poprzez naciśnięcie przycisku ANC po ANC wysoki-średni-niski.

4. Rozpoczęcie użytkowania

4.1 Włączanie/ wyłączanie zasilania

Aby włączyć lub wyłączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sekundy przycisk zasilania **1**.

Słuchawki automatycznie wyłączą się po 10 minutach bezczynności użytkownika lub braku sygnału audio.

Można zmienić ustawienia zegara automatycznego wyłączania w aplikacji Teufel Headphones.

4.2 Łączenie ze słuchawkami

1. Aby włączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sekundy przycisk zasilania **1**.
2. Jeżeli lista (pamięć) urządzeń w słuchawkach jest pusta (nie ma na niej wcześniej podłączanych urządzeń), dioda LED **3** szybko mignie na niebiesko. Teraz słuchawki są w trybie parowania Bluetooth i będą emitować powtarzający się sygnał dźwiękowy.

UWAGA

Jeżeli lista urządzeń w słuchawkach nie jest pusta (są na niej wcześniej podłączane urządzenia), dioda LED będzie pulsować na niebiesko. Teraz słuchawki są w trybie możliwości podłączenia z wykorzystaniem

połączenia automatycznego do urządzeń, z którymi się wcześniej łączyło, o ile znajdują się one w zasięgu Bluetooth (10 m). Aby sparować słuchawki z nowym urządzeniem, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aktywując tryb parowania Bluetooth.

3. Aktywuj funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz „Teufel REAL BLUE PRO” z listy dostępnych urządzeń. Dioda LED zaświeci się na niebiesko na 10 sekund, jeśli parowanie przebiegnie pomyślnie. Pojawi się także sygnał dźwiękowy.

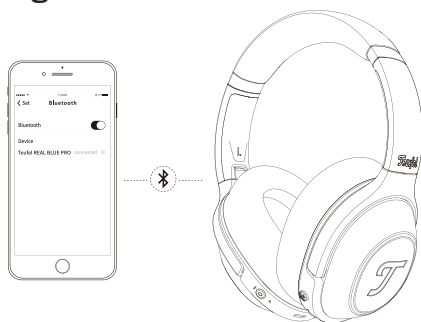
UWAGA

Tryb Bluetooth działa tylko wtedy, gdy do gniazda 3,5 mm nie jest podłączony kabel połączeniowy. Po podłączeniu kabla połączeniowego, tryb Bluetooth zostanie natychmiast wyłączony.

Słuchawki zapamiętują ostatnie 7 sparowanych urządzeń i automatycznie łączą się z nimi, jeżeli znajdują się w zasięgu Bluetooth (10 m).

*Aby wyczyścić listę urządzeń, naciśnij przycisk zasilania **1***

przez 8 sekund, gdy słuchawki są wyłączone, aż dioda LED miga dwukrotnie na niebiesko.



4.3 Informacje o połączeniu bezprzewodowym Bluetooth

Słuchawki są kompatybilne z technologią Bluetooth 5.1.

Jeśli źródło dźwięku obsługuje kodowanie wysokiej rozdzielczości SBC, AptX, AptX HD, AptX LL, AAC, muzyka będzie automatycznie odtwarzana w wysokiej jakości.

Sparowane urządzenia, po włączeniu zasilania, natychmiast nawiązują bezprzewodowe połączenie Bluetooth i są gotowe do użycia.

Po włączeniu słuchawki automatycznie próbują nawiązać połączenie z ostatnio połączonym urządzeniem Bluetooth.

Podczas działania funkcji Bluetooth na niektórych telefonach komórkowych istnieje prawdopodobieństwo, że może być słyszalny efekt opóźnienia.

4.4 Aplikacja Teufel Headphones

Ze słuchawkami współpracuje aplikacja na systemy iOS i Android, która zapewnia następujące funkcje:

- Personalizowany korektor graficzny i wybór wstępnych nastaw
- Personalizacja dźwięku z testem odsłuchu Mimi
- Ustawienia ANC i trybu przezroczystości
- Ustawienia trybu Dynamore i dynamicznych basów
- Sterowanie funkcją ShareMe
- Konfiguracja paneli dotykowych i przycisku ANC.
- Wyłączanie asystenta głosowego
- Konfiguracja czasu automatycznego wył.



5. Obsługa

Przycisk zasilania 1

- 1,5 s Wł./wyl.
- Stan baterii
- Parowanie BT
- 6 s Czyszczenie listy urządzeń

Panel czujników 2

- Przełącz tryb przezroczystości
- Tryb Dynamore wł./wyl.

Dioda LED stanu podświetlenia RGB 3

Gniazdo USB C 4

Ładowanie

Wejście AUX 5

Wykrywanie noszenia słuchawek 10

Odtwarzanie/
wstrzymanie 11

Panel czujników

- Przełącz tryb przezroczystości
- Tryb Dynamore wł./wyl.

Joystick

- Odtwarzanie/
wstrzymanie
- 1,5 s Asystent głosowy
- Odebranie/zakończenie połączenia
- 1,5 s Odrzucenie połączenia
- 4 s Wł./wyl. wykrywania noszenia słuchawek
- 4 s Wł./wyl. paneli czujników

ShareMe

↑ Zwiększanie głośności
↓ Zmniejszanie głośności
↶ Poprzedni
↷ Następny

Dioda LED RGB trybu ANC/przezroczystości 8

Przycisk ANC 9

- ANC 3 [wysoki]
- ANC 2 [średni]
- ANC 1 [niski]
- Tryb przezroczystości
- 1,5 s ANC/tryb przezroczystości wyl.
- Resetuj

PC (Przytrzymaj panel dotykowy i naciśnij jednocześnie joystick przez 4 s.)

PC (Naciśnij przycisk zasilania i joystick jednocześnie)

PC (Naciśnij i przytrzymaj przez 4 s przyciski zasilania i ANC jednocześnie)

KLUCZ INTERAKCJI

- Naciśnięcie
- Podwójne naciśnięcie
- Potrójne naciśnięcie
- 1,5 s Średnie naciśnięcie
- 4 s Długie naciśnięcie
- 8 s Bardzo długie naciśnięcie
- ↑ Ruch joysticka w górę
- ↓ Ruch joysticka w dół
- ↶ Ruch joysticka w lewo
- ↷ Ruch joysticka w prawo
- PC Naciśnięcie kombinacji

Wbudowany pilot zdalnego sterowania

- Odtwarzanie/wstrzymanie
- Poprzedni
- Następny
- Odebranie połączenia
- Zakończenie połączenia
- Odrzucenie połączenia
- 1,5 s

Aplikacja Teufel Headphones

Polecenia dla panelu dotykowego oraz przycisku ANC można skonfigurować za pomocą aplikacji Headphones.

5.1 ShareME

ShareMe umożliwia jednocześnie bezprzewodowe odtwarzanie muzyki za pomocą dwóch słuchawek Real Blue Pro. Po połączeniu jednego zestawu słuchawek z urządzeniem Bluetooth wykonaj poniższe czynności:

1. Naciśnij przycisk zasilania **1** i środkowy przycisk joysticka **7** jednocześnie; spowoduje to szybkie miganie diody LED na fioletowo.
2. Uruchom funkcję ShareMe na drugich słuchawkach, naciskając jednocześnie przycisk zasilania **1** oraz środkowy przycisk joysticka **7**. Gdy oba zestawy słuchawek nawiążą połączenie, dioda LED będzie świecić na fioletowo przez 10 sekund.
3. Naciśnij przycisk zasilania **1** i środkowy przycisk joysticka **7** jednocześnie, gdy funkcja ShareMe jest aktywna, aby ją odłączyć.

5.2 Tryb ANC i przezroczystości

Tryb ANC



Ciesz się w spokoju muzyką pomimo głośnego otoczenia. Po włączeniu

funkcji ANC poprzez krótkie naciśnięcie przycisku ANC **9** dioda LED **8** zaświeci się podczas przełączania pomiędzy 3 poziomami i trybem przezroczystości: ANC Wysoki (niebieskozielony), ANC Średni (zielony), ANC Niski (żółtozielony) oraz Przezroczysty (biały). Aby wyłączyć funkcję ANC, naciśnij i przytrzymaj przycisk ANC **9** przez 1,5 s; dioda LED **8** zaświeci się na szaro (niski poziom jasności). Możesz zmniejszyć liczbę trybów dla przycisku ANC w Aplikacji Teufel Headphones, a tym samym szybciej przełączać się pomiędzy ulubionymi trybami.

Tryb przezroczystości

Słuchaj ulubionych treści jednocześnie słysząc najważniejsze dźwięki z otaczającego świata. Dioda LED **8** świeci się na biało przez 10 sekund po dwukrotnym naciśnięciu panelu dotykowego **2** lub **6**. Możesz również krótko nacisnąć przycisk ANC **9**, aby przełączyć się do trybu Przezroczystości. Dźwięki z otoczenia są mieszane z muzyką i jesteś w stanie usłyszeć rozmowy lub ogłoszenia. Podczas połączeń może użyć Trybu przezroczystości, aby słyszeć swój własny głos. Następnie dotknij ponownie panelu dotykowego dwa **2** lub **6** dwa razy, aby szybko przełączyć się do poprzedniego trybu.

Słuchawki Dynamore®

Dynamore to technologia opracowana przez firmę Teufel. W sposób dynamiczny ulepsza charakterystykę stereo, zapewniając szerszą przestrzeń dźwiękową. Gdy stukniesz trzy razy panel dotykowy **2** lub **6**, włączysz tryb

Dynamore, a dioda LED zamiga raz na biało. Gdy stukniesz trzy razy ponownie, tryb Dynamore wyłączy się, a dioda LED zamiga dwa razy na biało.

5.3 Korekta odsłuchu i wykrywanie noszenia słuchawek

Wykrywanie noszenia słuchawek

Odtwarzanie zostanie wstrzymane, gdy obie strony słuchawek zostają zdjęte, oraz wznowione, gdy obie słuchawki powrócą do użytku. Można wyłączyć lub włączyć funkcję wykrywania noszenia słuchawek w aplikacji Teufel Headphones.

- Wykrywanie założenia zestawu słuchawkowego nie działa po podłączeniu dostarczonego kabla słuchawkowego.
- Automatyczne odtwarzanie muzyki i powracanie do odtwarzania za pośrednictwem wykrywania założenia słuchawek działa tylko w przypadku połączenia Bluetooth.
- Podłączone urządzenie lub aplikacja do odtwarzania muzyki mogą nie obsługiwać automatycznego odtwarzania, zatrzymywania i ponownego odtwarzania muzyki za pośrednictwem wykrywania założenia słuchawek.
- Podczas zakładania i zdejmowania zestawu słuchawkowego połączenie przełącza się, gdy aktywowano funkcję automatycznego wyłączania po

wykryciu odłożenia.

Korekta odsłuchu

System zintegrowany jest z testem odsłuchu Mimi w aplikacji Teufel Headphones, który zapewnia spersonalizowaną korektę odsłuchu w czasie rzeczywistym.

Jak ładować słuchawki

Podłącz zawarty w zestawie kabel USB do portu USB-C **4** słuchawek oraz do portu USB w komputerze lub zasilaczu USB.

5.4 Używanie słuchawek do połączeń telefonicznych

Słuchawki Teufel REAL BLUE PRO są wyposażone w mikrofon. Jeśli słuchawki zostaną połączone ze smartfonem za pomocą Bluetooth, można ich będzie używać do połączeń telefonicznych.

W przypadku nadchodzącego połączenia, odtwarzanie muzyki zostanie przerwane i wznowione, gdy rozmowa zostanie zakończona.

Dostępne są następujące funkcje:

Funkcja	Działanie
Odbieranie połączeń przychodzących/kończenie rozmowy	Naciśnij środkową część joysticka
Odrzucanie nadchodzącego połączenia (pierwsze lub drugie)	Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy środkową część joysticka

Funkcja	Działanie
Wstrzymanie bieżącego połączenia i odebranie drugiego	Dwukrotnie naciśnij środkową część joysticka
Przełączanie między połączeniami	Dwukrotnie naciśnij środkową część joysticka

5.5 Korzystanie z asystenta głosowego

Słuchawki Teufel REAL BLUE PRO są wyposażone w mikrofon. Jeśli słuchawki są połączone ze smartfonem przez Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy środkową część joysticka **7**, aby użyć asystenta głosowego (jeśli nie jest wykonywane połączenie tel.). Wskazówka: Asystenta głosowego można wyłączyć za pomocą aplikacji Teufel Headphones.

5.6 Resetowanie ustawień

Aby przywrócić domyślne ustawienia słuchawek, naciśnij i przytrzymaj przez cztery sekundy jednocześnie przycisk zasilania oraz przycisk ANC. Dioda LED **3** zacznie migać naprzemiennie na czerwono i na niebiesko oraz zgaśnie po zakończeniu procesu resetowania. Uwaga: podczas resetowania ustawień, lista urządzeń Bluetooth zostanie skasowana, podobnie jak ustawienia prywatne w aplikacji Teufel Headphones.

5.7 Korzystanie z kabla audio



Podłączanie kabla

1. Dołączony do zestawu kabel audio ma dwa 3,5 mm wtyki typu jack. Wsuń karbowany 3,5 mm wtyk ze sterowaniem zdalnym do gniazda AUX IN **5** w słuchawkach.
2. Podłącz drugi wtyk kabla do 3,5 gniazda typu jack w systemie audio lub smartfonie.

UWAGA

Funkcja Bluetooth automatycznie się wyłączy gdy słuchawki zostaną podłączone przez wtyk 3,5 mm.

Używanie sterowania zdalnego

Element sterujący na kablu audio wyposażono w mikrofon i przycisk sterujący do obsługi połączeń telefonicznych oraz sterowania odtwarzaniem muzyki.

Dostępne są dwa tryby audio obsługujące kabel analogowy 3,5 mm:

Tryb	Zasilanie	Opis
Analogowy aktywny	Włączone	Dostępne dostrajanie DSP, tryb ANC i tryb przezroczystości. Wymagane zasilanie baterijne.
Analogowy pasywny	Wyłączone	Możliwe tylko odtwarzanie muzyki. Dostępność pomimo rozładowanej baterii.

Dostępne są następujące funkcje:

Funkcja	Działanie
Wstrzymanie lub wznowienie	Naciśnij przycisk sterujący raz
Przejdźcie do następnego utworu	Naciśnij przycisk sterujący dwa razy
Przejdźcie do poprzedniego utworu	Naciśnij przycisk sterujący trzy razy
Odbieranie połączeń przychodzących/ kończenie rozmowy	Naciśnij przycisk sterujący raz
Odrzucenie nadchodzącego połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk sterujący przez dwie sekundy
Wstrzymanie bieżącego połączenia i odebranie drugiego	Dwukrotnie naciśnij przycisk sterowania
Przełączanie między połączeniami	Dwukrotnie naciśnij przycisk sterowania

6. Ładowanie

Aby sprawdzić bieżący poziom baterii słuchawek, naciśnij przycisk zasilania. Zaświeci się dioda LED **3**, a bieżący poziom baterii będzie wyświetlany przez 10 sekund. Kolor diody LED będzie biały dla poziomu 60% - 100% oraz żółty dla 21% - 59%. Jeśli dioda LED będzie migać na czerwono, oznacza to, że poziom baterii wynosi 1-20%; wtedy słuchawki należy naładować. W przypadku niskiego poziomu baterii pojawi się także sygnał dźwiękowy.



Podłącz zawarty w zestawie kabel typu C do portu USB-C **4** słuchawek oraz do portu USB w komputerze lub zasilaczu. Podczas ładowania dioda LED stanu miga na żółto. Po naładowaniu słuchawek dioda LED stanu zaświeca się na biało, a po upływie minuty wygasa.

Gdy tylko akumulator zostanie naładowany, odłącz przewód USB-C od portu USB-C słuchawek. Po odłączeniu kabla do ładowania dioda LED będzie przez 10 sekund

pokazywać bieżący poziom baterii. Następnie dioda LED zgaśnie.

Stan baterii

1-20%

21-59%

60-100%

Dioda LED stanu

Miga wolno na czerwono

Świeci na żółto

Świeci na biało

7. Pielęgnacja i konserwacja

7.1 Czyszczenie

Wyczyść nauszники i pałąk miękką suchą ściereczką. Nie należy pod żadnym pozorem stosować agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogłyby uszkodzić delikatną powierzchnię.

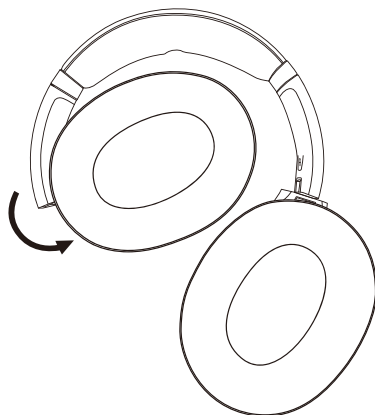
7.2 Obsługa

Nałóż słuchawki w taki sposób, aby oba uszy były pewnie przykryte.

W razie potrzeby dostosuj długość pałąka do rozmiaru głowy.

7.3 Przechowywanie

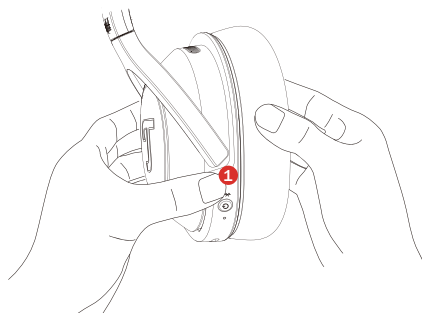
Patrz ilustracja, na której przedstawiono sposób składania słuchawek dla oszczędności miejsca.



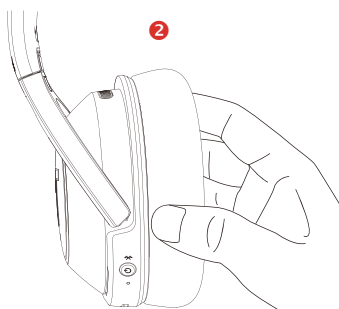
Użyć dołączonej torby do przechowywania, aby przechowywać i transportować słuchawki wraz z akcesoriami.

Przechowywać słuchawki w czystym i suchym miejscu.

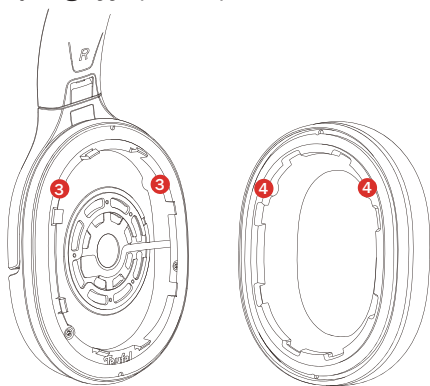
7.4 Wymiana nauszników



Przytrzymaj mocno słuchawki jedną ręką (1) podczas wymiany.



Chwyć powłokę nausznika (2) i wyciągnij ją pod odpowiednim kątem.



Jak pokazano wyżej, występuje osiem krawędzi z tworzywa oraz dwa wgłębienia (3); wsuń nausznik pod 2-4 krawędzie z tworzywa i nakieruj wypustki (4) na wgłębienia, a następnie wciśnij pozostałą część nausznika.

UWAGA

Po zakończeniu użytkowania produkty, akumulatory i nauszники należy przekazać do oddzielnego punktu zbiórki odpadów wyznaczonego przez lokalny organ administracji. Dzięki temu zużyte WEEE zostaną poddane recyklingowi i przetworzone w sposób zachowujący cenne surowce oraz chroniący zdrowie ludzkie i środowisko naturalne.

8. Rozwiązywanie problemów

Typowe rozwiązania

Jeśli wystąpi problem ze słuchawkami:

1. Sprawdź diody stanu zasilania.
2. Naładuj akumulator.
3. Zwiększ głośność na swoim urządzeniu przenośnym.
4. Spróbuj nawiązać połączenie z innym urządzeniem przenośnym.

Jeśli nie można rozwiązać problemu, patrz poniższa tabela, aby znaleźć rozwiązania na typowe problemy według ich oznak. Jeśli nadal nie udaje się rozwiązać problemu, skontaktuj się z działem obsługi klienta Teufel.

Oznaka	Rozwiązanie
Słuchawki nie włączają się.	Podłącz kabel USB C, aby naładować słuchawki.
Słuchawki nie łączą się z urządzeniem przenośnym.	Upewnij się, że urządzenie przenośne obsługuje technologię Bluetooth. Na urządzeniu przenośnym: Wyłącz, a następnie włącz funkcję Bluetooth. Usuń słuchawki Teufel REAL BLUE PRO z listy Bluetooth na urządzeniu przenośnym. Nawiąż połączenie ponownie. Zbliź urządzenie przenośne do słuchawek, odsuwając je od zakłóceń lub przeszkód. Połącz się z innym urządzeniem przenośnym. Wyczyść listę parowania słuchawek i połącz się ponownie. Aby wyczyścić listę urządzeń BT, naciśnij przycisk zasilania 1 przez 8 sekund, gdy słuchawki są wyłączone.

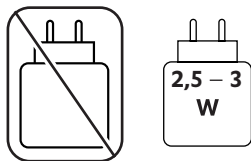
Oznaka	Rozwiązanie
Brak dźwięku	Naciśnij przycisk odtwarzania na urządzeniu mobilnym, aby upewnić się, że odtwarzany jest utwór. Zwiększ głośność na urządzeniu przenośnym. Zbliź urządzenie przenośne do Słuchawki (10 m), odsuwając je od zakłóceń lub przeszkód. Użyj innego źródła muzyki. Połącz się z innym urządzeniem przenośnym.
Niska jakość dźwięku	Upewnij się, że słuchawki są dopasowane do uszu. Użyj innego źródła muzyki. Spróbuj nawiązać połączenie z innym urządzeniem przenośnym. Zbliź urządzenie przenośne do Słuchawki (10 m), odsuwając je od zakłóceń lub przeszkód.
Słuchawki nieoczekiwanie zatrzymują odtwarzanie treści	Jeśli funkcja wykrywania noszenia nie działa prawidłowo i muzyka jest często zatrzymywana w sposób niezamierzony, możesz z łatwością wyłączyć funkcję inteligentnej pauzy w aplikacji słuchawek.
Naciśnięcie paneli wyzwala niechciane zmiany trybu	Jeśli interakcje wykorzystujące naciśnięcie nie działają prawidłowo, a naciskane panele wywołają niechciane zmiany trybu, możesz z łatwością wyłączyć dotykowe panele w aplikacji słuchawek.
Tryb przezroczystości uruchomiony w sposób niezamierzony	Sytuacja może być powiązana z panelami dotykowymi. Jeśli zmieniono tryby w sposób niezamierzony lub interakcje wymagające dotknięcia nie działają prawidłowo, możesz z łatwością wyłączyć panele dotykowe w aplikacji Teufel Headphones.
Przełączanie trybów ANC za pomocą przycisku ANC zajmuje zbyt dużo czasu, aby włączyć żądany tryb.	Możesz zmniejszyć liczbę trybów dla tego przycisku w Aplikacji Teufel Headphones, a tym samym szybciej przełączać się pomiędzy ulubionymi trybami.

9. Dane techniczne

Rozmiar przetwornika:	44 mm pełnozakresowe przetworniki
Znamionowa impedancja przetwornika:	25 Ω
Maks. poziom natężenia dźwięku (BT):	96 dB(A) (zgodnie z normą EN-50332)
Akustyczny współczynnik zawartości harmonicznych (THD)	$\leq 1\%$ przy 0 dBFS (100 Hz - 8 kHz)
Zakres częstotliwości:	10 Hz – 20 kHz
Akumulator:	Litowo-polimerowy, 3,7 V, 800 mAh
Sieć radiowa:	Bluetooth®
Pasma częstotliwości w MHz:	2400 – 2483,5
Moc nadawania w mW/dBm:	< 10 mW/< 10 dBm

Pozostałe dane techniczne można znaleźć na naszej stronie.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany danych technicznych!



Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 2,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 3 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

10. Deklaracja zgodności

CE Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że opisywany produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełną treść deklaracji zgodności UE można uzyskać na następujących stronach:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

W razie pytań, sugestii lub skarg prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini
Berlin, Budapester Str. 44 10787
Berlin (Germany)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-Support:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za poprawność informacji zawartych w niniejszej publikacji.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych oraz błędów typograficznych i innych.